

**Lascal®**

# KiddyGuard® assure™ & accent™

Owners manual

Návod na používání

Brugsanvisning

Gebrauchsanleitung

Εγχειρίδιο

Manual del propietario

Käyttöohje

Manuel d'utilisation

Használati utasítás

Manuale utente

Handleiding

Instrukcja obsługi

Majitelia manuálna

Navodila za uporabo

Bruksanvisning

[www.lascal.net](http://www.lascal.net)

For fitting instructions :

visit : [www.kiddyguard.com](http://www.kiddyguard.com)

EN

CZ

DA

DE

EL

ES

FI

FR

HU

IT

NL

PL

SK

SL

SV

## ITALIANO

Caro cliente, grazie per la scelta di KiddyGuard® Assure™ & Accent™ Lascal. Speriamo possiate essere soddisfatti dell'acquisto e apprezzare la protezione che darà ai vostri bambini.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ è un cancello di sicurezza progettato per i bambini fino a 24 mesi di età. KiddyGuard® Assure™ & Accent™ protegge aperture porte o scale sino a 100 cm (40 pollici) di larghezza.

### Indice

Avvisi e informazioni di sicurezza.....	47
Parti dell'Assure™ & Accent™ KiddyGuard® .....	48
Posizionamento per l'utilizzo .....	48
Alloggiamento della barriera nelle sue sedi .....	49
Alloggiamento della striscia di bloccaggio .....	49
Come operare.....	50
Accessori.....	50
Composizione del materiale .....	51
Istruzioni di pulizia.....	51
Garanzia .....	51
Standars di sicurezza e test .....	51
Altri prodotti Lascal.....	77-81
Contatti .....	81-82
Modulo Registrazione prodotto .....	82-83

# IMPORTANTE ! LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E TENERE PER RIFERIMENTO FUTURO

## ⚠ ATTENZIONE !

## SICUREZZA

Questo prodotto è conforme alla norma europea prEN1930:2020 ed alla norma US Standard ASTM F1004-19. Tutte le avvertenze sono in conformità a questi standards.

**ATTENZIONE** - La non corretta installazione può essere pericolosa.

**ATTENZIONE** - non utilizzare la barriera di sicurezza senza tutti i componenti o se parti sono danneggiate o mancanti.

**ATTENZIONE** - la barriera di sicurezza non deve essere montata su finestre. Questa barriera di sicurezza è per il solo uso domestico.

**ATTENZIONE** - Controllare sempre che la barriera sia chiusa correttamente.

Per evitare gravi lesioni o la morte, installare e posizionare la KiddyGuard® Assure™ & Accent™ in modo sicuro e utilizzarla seguendo in modo scrupoloso queste istruzioni.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ dovrebbe essere protetta da danni meccanici causati per esempio da oggetti taglienti, duri o graffi da artigli dell'animale domestico o facendo pressione verso l'alto o verso il basso su di essa: tutto ciò può provocare danni alla barriera.

Una volta assemblata la barriera controllare per assicurarsi che sia correttamente assemblata e sicura

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ ha un sistema di chiusura manuale.

KiddyGuard® Assure™ & Accent™ ha un sistema automatico di bloccaggio. Tuttavia, verificare che il meccanismo di bloccaggio sia saldamente agganciato ogni volta che si chiude la barriera

Le condizioni generali della KiddyGuard® Assure™ & Accent™ e il meccanismo di sicurezza dovrebbero essere controllati periodicamente, con particolare riferimento alla sicurezza dei sistemi di articolazione e il funzionamento del dispositivo di bloccaggio, in conformità con queste istruzioni.

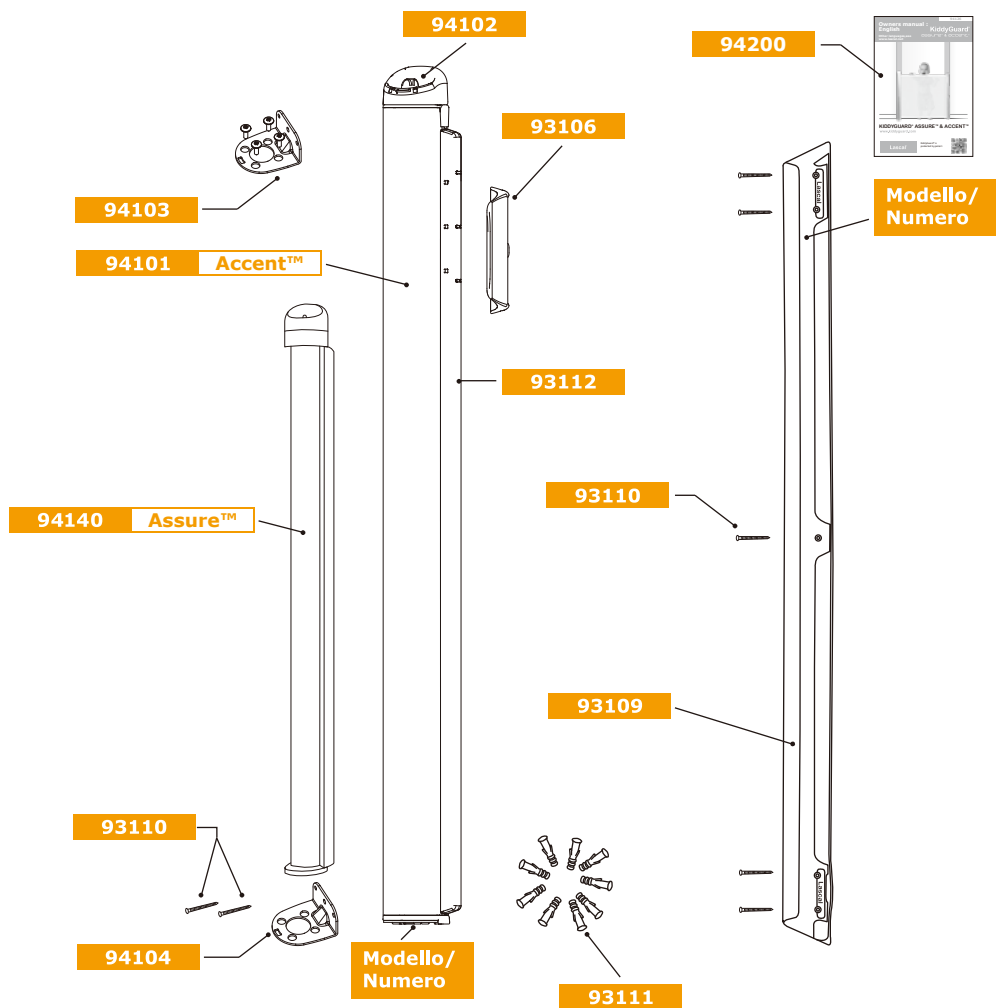
Non consentire agli adulti, bambini o animali domestici di salire sopra o sotto la barriera di sicurezza: questa può essere danneggiata o si può sganciare il cancelletto e provocare lesioni.

Non utilizzare la barriera se il bambino è in grado di arrampicarsi su di essa o sganciarla

Destinata all'utilizzo per bambini da 6-24 mesi di età. Questo prodotto non può prevenire necessariamente tutti gli incidenti domestici. Mai lasciare incustodito il vostro bambino.

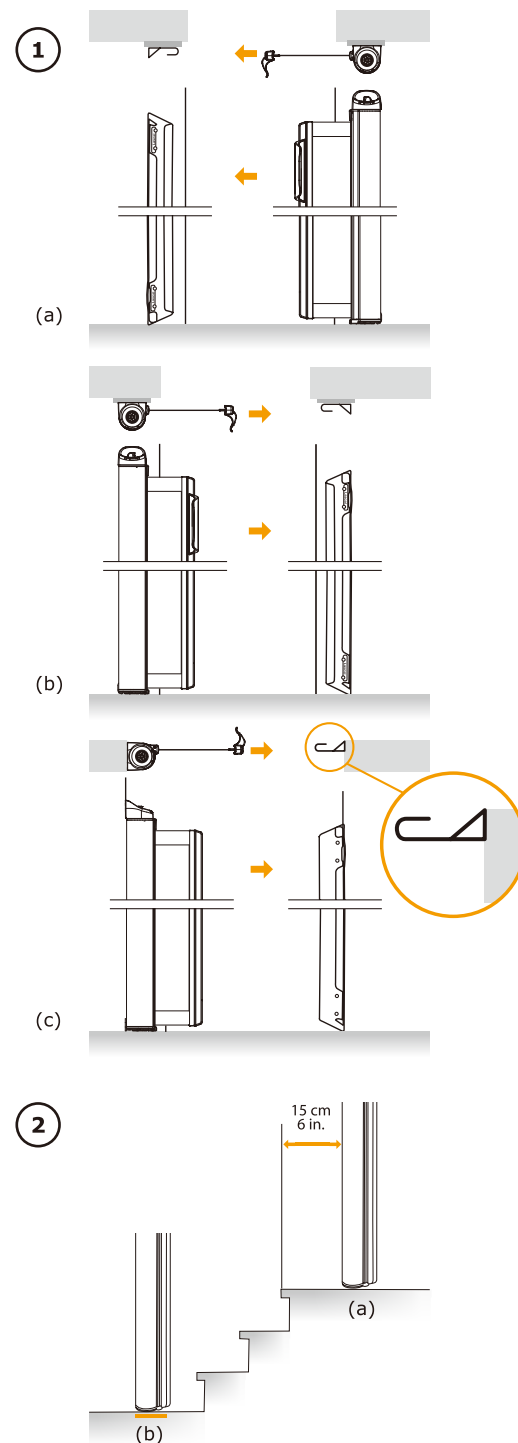
Aggiunte o sostituzioni di parti dovrebbero essere effettuate solo dal produttore o distributore.

# KIDDYGUARD® ASSURE™ AND ACCENT™ PARTI



Parte N.	Quantità	Descrizione
94140	1	Cancello Assure™
94101	1	Cancello Accent™
94102	1	Copertura superiore ( fissata alla base della barriera) bianca /94108 nera
93106	1	Manopola nera / 93222 manopola bianca
94103	1	staffa di bloccaggio superiore (allegata ad un alloggiamento cancello - rimovibile)
94104	1	staffa inferiore
93109	1	striscia di bloccaggio
93110	9	viti legno
93111	9	Placche/tappi in plastica ancore
93112	1	Sistema di bloccaggio (attaccato alla maglia - non removibile)
94200	1	Manuale KiddyGuard® Assure™ & Accent™

# POSIZIONAMENTO PER UTILIZZO



## 1. Verificare se KiddyGuard® Assure™ / Accent™ può essere posizionata.

- a) al muro a destra e di fronte l'apertura/scale.  
Fig. 1a.

oppure

- b) Sulla parete a sinistra e di fronte alla scalinata /apertura. Fig. 1b.

oppure

- c) All'interno di apertura/scala, sia destra che sinistra. Fig. 1c.

## 2. Uso in cima o in fondo alle scale

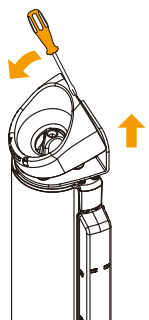
- a) In cima alla scala – La base della KiddyGuard® Assure™/Accent™ deve essere a livello del pavimento e 15cm 6 pollici dal gradino più alto. Fig. 2a.

Oppure

- b) In fondo alla scala – La base della KiddyGuard® Assure™/Accent™ deve essere posizionata nella parte anteriore del battiscopa il più basso possibile. Fig. 2b.

## POSIZIONAMENTO DEGLI ATTACCHI BARRIERA

3



### 3. Rimuovere la copertura superiore

### 4. Installazione di porte residenziali

- Decidere le posizioni per le opzioni in Figura 1. Se localizzare il KiddyGuard® in posizione 1a o 1c, prima rimuovere il supporto superiore svitando i quattro bulloni.
- Fissare il filo del movimento centrale con il pavimento.

#### Se collegato a:

**Legno** - utilizzando le viti in dotazione. Prima di serrare il pilota foratura il foro di vite.

**Cemento / mattone** - utilizzando le viti in dotazione +rawl spina/tassello plastico di ancoraggio. Foro 6mm. (¼ pollice) Inserire rawl spina / ancoraggio di plastica a filo in muro per farlo, e poi stringere la vite.

**Altri materiali della parete** - con adeguato sistema di fissaggio.

**Ringhiera** - utilizzando recinzioni con lo strumento di montaggio, si veda l'allegato.

- Premere la barriera sull'alloggio inferiore. (Controllare che la rete esca nella direzione desiderata).
- Se è stata rimossa il supporto superiore in 4a, sostituire il posizionamento supporto superiore i fori delle viti contro il muro, rifissare i bulloni.
- Verificare che la barriera di alloggio sia verticale e segnare le posizioni per i fori delle viti del supporto superiore. Rimuovere la porta di alloggio e praticare i fori in base a (b) poi premere la barriera di alloggio di nuovo sul movimento centrale e fissare le viti di vedere (b).

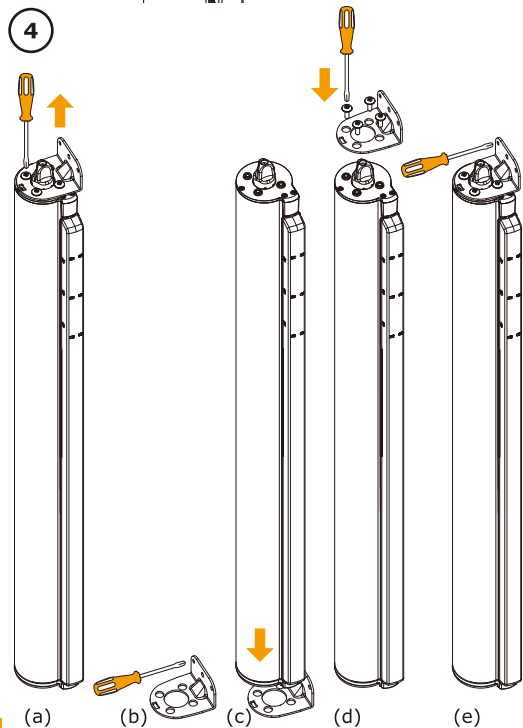
Assicurarsi che il cancelletto sia montato con fermezza e verticalmente.

Nel caso sia presente uno **zoccolino/bordo** nella zona dove si intende fissare la barriera è necessario utilizzare il Kit (WIK) che è disponibile come accessorio, verificare pag.27 . In alternativa è possibile utilizzare uno spessore di legno per permettere di posizionare correttamente la barriera

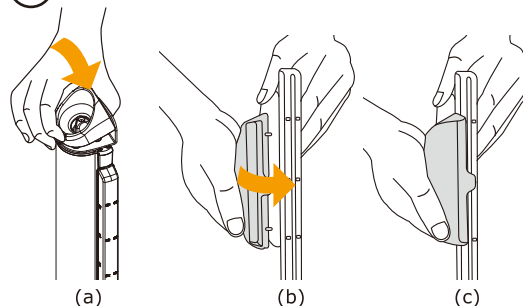
### 5. Fissaggio copertura superiore e maniglia

- Premere saldamente la copertura superiore all'indietro sull'alloggiamento del cancello, con il lato alto incassato a parete.
- Estrarre una porzione della rete (see Fig. 8a) Allineare le linguette sulla maniglia con fori sull'asta di chiusura. (5b)
- Ruotare la maniglia indietro finché scatta in posizione. (5c)

4

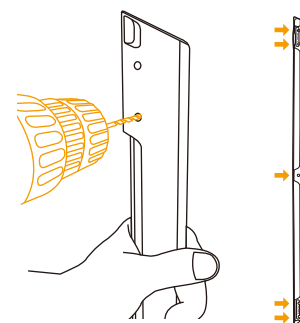


5

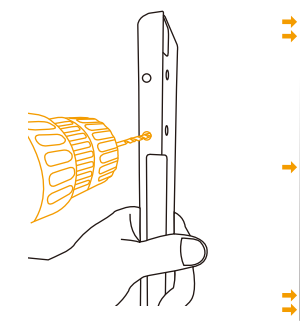


## FISSARE LA STRISCIA DI BLOCCAGGIO

6



(a)



(b)

### 6. Preparare la striscia di bloccaggio

Praticare cinque fori nei punti segnati sulla Striscia di blocco sia:

- quando si collega il bloccaggio striscia AL MURO, come illustrato nella Fig. 1a e 1b, si prega di seguire la fig 6a per preparare la striscia di bloccaggio. Identificare i marcatori di cinque fori sulla superficie ampia della striscia di bloccaggio. Usare un trapano di potenza con un 4 mm, (1/6) e praticare i cinque fori.
- quando si collega la striscia di bloccaggio ALL'INTERNO DI UN'APERTURA, come mostrato in Fig. 1 c, si prega di seguire Fig. 6b. Per preparare la striscia di bloccaggio, identificare i marcatori di cinque fori sul bordo della striscia di bloccaggio. Utilizzare un trapano di potenza con 4 mm, (1/6) drill bit per perforare i cinque fori.

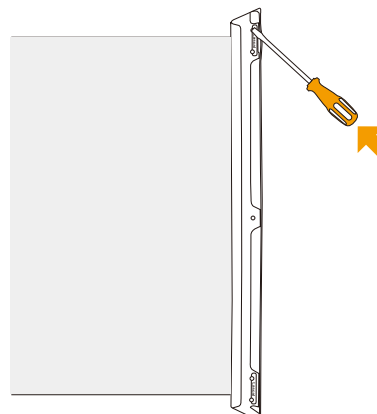
### 7. Fissare la striscia di bloccaggio

Rilasciare ed estrarre il cancelletto, vedere "Come operare", Fig. 8a.

Unire la barra di bloccaggio sulla striscia di bloccaggio e tenerla premuta contro il muro e le ringhiere contro la quale è montata. È essenziale che la rete sia uniformemente allungata attraverso l'apertura, senza cedimenti sulla parte superiore o inferiore.

Fissare la striscia di bloccaggio alla parete segnando attraverso i fori della striscia di bloccaggio per identificare dove dovrebbero essere praticati i fori delle viti. Vedi fig. 4 per determinare come la striscia di bloccaggio debba essere fissata a seconda dei materiali del muro.

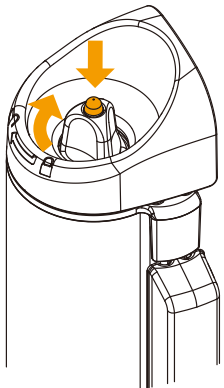
Nel caso sia presente uno **zoccolino/bordo** nella zona dove si intende fissare la barriera è necessario utilizzare il Kit (WIK) che è disponibile come accessorio, verificare pag.27 . In alternativa è possibile utilizzare uno spessore di legno per permettere di posizionare correttamente la barriera.





## COME OPERARE

8



### 8. Blocco del sistema

KiddyGuard® Assure™/Accent™ to ha un sistema automatico di blocco.

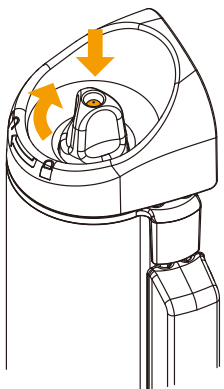
- Sblocco** –Premere e ruotare il pulsante di bloccaggio in senso orario. La barriera sarà ora libera di aprirsi e chiudersi
- Blocco** –La chiusura si aziona automaticamente quando la porta si ritrae.

### Nota

Quando la porta è sbloccata, l'indicatore dimostra rossa, questa volta non fornisce una barriera protettiva.

The KiddyGuard® Assure™/Accent™ è facile da usare con una sola mano.

9



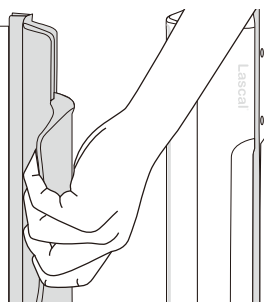
### 9. Per chiudere la KiddyGuard® Assure™/Accent™

- Premere e ruotare il pulsante di blocco sulla parte superiore della porta.
- utilizzare la maniglia per tirare il cancelletto e agganciarlo sulla striscia di bloccaggio. Vedi Fig. 10.

### IMPORTANTE

DOPO AVER CHIUSO L'ASSURE™/ACCENT™ KIDDYGUARD®, VERIFICARE SEMPRE CHE LA PORTA SIA BLOCCATA SPINGENDO DELICATAMENTE CONTRO LA RETE

10



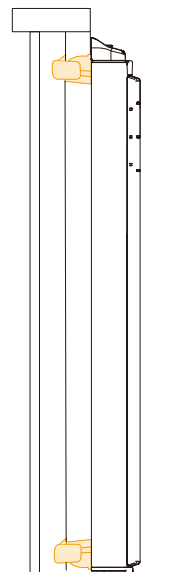
### 10. Per aprire il cancello della Assure™/Accent™ KiddyGuard®

Ripetere le operazioni in 9a. Sganciare il cancello e lasciarlo avvolgere.

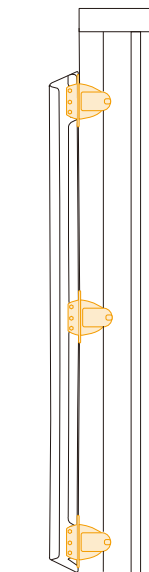
### IMPORTANTE

TENERE SEMPRE LA MANIGLIA MENTRE LA BARRIERA SI ARROTOLA.

## ACCESSORI



**BIK Alloggiamenti del cancelletto (Assure™, il sistema di aggancio della base non è utilizzabile su ringhiere circolari)**



**BIK Striscia di bloccaggio**

### Kit di installazione ringhiera

L'alloggiamento e la striscia di bloccaggio possono essere collegati direttamente alla ringhiera utilizzando uno o entrambi i kit ringhiera seguenti:

#### Kit di installazione ringhiera (BIK) per l'alloggiamento del cancello.

Articolo No. 12566 (nera)  
Articolo No. 12567 (bianca)


#### Kit di installazione ringhiera (BIK) per la striscia di bloccaggio.

Articolo No. 12561 (nera)  
Articolo No. 12563 (bianca)


### Dimensioni della ringhiera:

Entrambi i Kit installazione della barriera possono essere utilizzati su una ringhiera rotonda o quadrata con le seguenti dimensioni.

#### Ringhiera circolare :

	Minimo 14 mm 7/16"	Massimo 50 mm 2"
---	-----------------------	---------------------

#### Ringhiera quadrata:

	Minimo 14x14 mm 7/16" x 7/16"	Massimo 50x50 mm 2"x 2"
---	----------------------------------	----------------------------

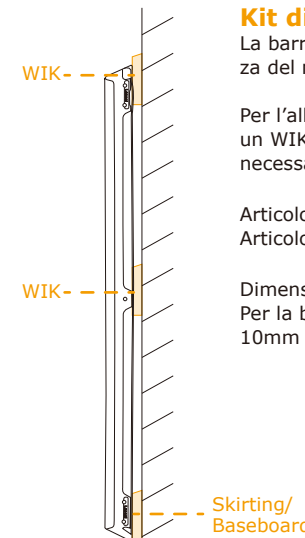
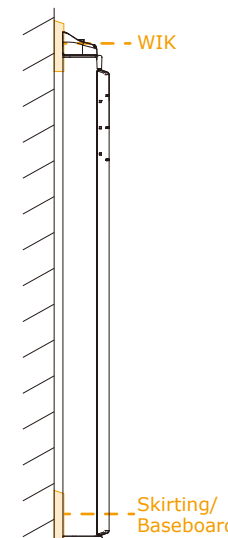
### Kit di installazione al muro (WIK)

La barriera può essere posizionata in corrispondenza del muro con l'apposito kit WIK.

Per l'alloggiamento base della barriera è necessario un WIK e per la striscia di bloccaggio sono necessari 2 WIK.

Articolo No. 12564 (un set) nera  
Articolo No. 12565 (un set) bianca

Dimensioni  
Per la base :  
10mm (3/8") - 19mm(3/4")



**WIK utilizzato per la parte base di alloggiamento e la striscia di bloccaggio**

## COMPOSIZIONE DEL MATERIALE DELL'ASSURE™/ACCENT™ KIDDYGUARD®

Le parti in plastica sono fatte di poliammide (PA6) polioossimetilene (POM), polipropilene (PP) e poliestere (PE). Il corpo della KiddyGuard® Assure™/Accent™ è fatto di alluminio. I materiali sono scelti per la loro forza e la resistenza. Tutte le parti sono atossiche e possono essere riciclate. Le maglie della KiddyGuard® Assure™/Accent™ sono ignifughe.

## ISTRUZIONI DI PULIZIA

Tutte le parti della KiddyGuard® Assure™/Accent™ possono essere pulite con un detergente delicato domestico su un panno umido. Non utilizzare cloro o polvere abrasiva.

## UN ANNO GARANZIA

KiddyGuard® Assure™/Accent™ è garantita per essere esente da difetti di fabbricazione per un periodo di un anno dalla data di acquisto, quando utilizzato in condizioni normali e in conformità con il presente manuale di istruzioni. Questa garanzia si applica solo all'acquirente originario il quale deve essere in possesso di scontrino originale di acquisto.

## STANDARS DI SICUREZZA E TEST

KiddyGuard® Assure™/Accent™ soddisfa o supera i seguenti standard U.S. Standard ASTM F1004-19 e Standard prEN1930:2020

tutti i componenti sono testati e soddisfano lo standard per i prodotti destinati all'infanzia secondo la CPSIA (USA) e il REACH (EU)





**Lascal<sup>®</sup>**

For forward  
thinking families

**Lascal<sup>®</sup>**  
MI<sup>™</sup> Carrier

**Lascal<sup>®</sup>**  
MI<sup>™</sup> Buggy

**Lascal<sup>®</sup>**  
BuggyBoard<sup>®</sup>  
maxi+





# m1™ Buggy

## Your buggy your way

Pushing a buggy should always be this easy. The unique M1 buggy has rotatable handles with three different angles, each with two grip positions for the best, smoothest ride ever.

**Handy height adjustment.** Adjust the handles to suit you, with two different heights available. Choose between 12 handle positions, and swap mid-flow to suit your environment and stay in control at all times.

**Space and height for taller people.** Flexible handle adjustment means you can tailor the buggy to your height, even if you're taller. Rotating handles help you tweak the angle to suit your stride, including if you have a BuggyBoard® attached.

**A comfortable seat.** Designed for baby and parent alike, the M1 buggy® is completely comfortable for your little passenger. It's perfect for children up to 6 years old, or weighing up to 22kg.

**Simply slot on your BuggyBoard®.** Integrated connectors enable you to fix your BuggyBoard® onto the M1 buggy™ fast. Suitable for all BuggyBoard® models, it gives you the flexibility you need wherever you are.

**Ready for anything.** UV protection fabric, a pull-down canopy, and an integrated windbreak in the hood make the buggy perfect for any weather. Plus, used in a cover position, the canopy gives your child a little shade to sleep.

# BuggyBoard®

The original ride-on platform

Lascal®  
BuggyBoard®  
mini



Lascal®  
BuggyBoard®  
maxi



Lascal®  
BuggyBoard®  
saddle



Lascal®  
BuggyBoard®  
maxi+







**KiddyGuard®** avant™  
Keep your child on the  
safe side

Create child-friendly places within moments with the new, improved Lascal KiddyGuard® Assure™, Accent™ and Avant™. Elegant, functional and totally secure, the Swedish designed safety barriers fit into any space. So, whether you live in a period property or a modern home, you can quickly transform dangerous spots without sacrificing on style.

## OTHER LASCAL PRODUCTS



## Lascal® M1™ Carrier

The ergonomic carrier that keeps your baby close and comfortable

Innovative and ergonomic, the Lascal M1 Carrier makes travelling with your baby easy. A special infant seat adapts the carrier for newborns weighing 3.5kg (12lb), right up to 3-4-year-olds weighing 15kg (33lb.)

[www.lascal.net](http://www.lascal.net)

not sold in all countries.

## CONTACT INFORMATION (A-L)

### Albania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Czech republic

VISPA Nachod sro  
info@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Iceland

Fifa / Orninn  
gudrun@fifa.is  
www.fifa.is

### Australia

CNP Brands  
info@cnpbrands.com.au  
www.cnpbrands.com.au

### Denmark

Nordideen GmbH & Co. KG  
frommhagen@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Ireland

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Austria

Nordideen GmbH  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Estonia

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Israel

Trulo Israel Ltd  
pegil@netvision.net.il  
www.babysafe.co.il

### Belgium

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
http://www.hebeco.be

### France

Gamin-Tout-Terrain  
contact@gamin-tout-terrain.com  
www.gamin-tout-terrain.com

### Italy

Real Baby Distribuzione s.r.l.s.  
silvia.ingravallo@realbaby.it  
www.realbaby.it

### Bulgaria

Silvex 1  
vesela@silvex1.com  
http://www.silvex1.com

### Germany

Nordideen GmbH & Co. KG  
info@nordideen.de  
www.nordideen.de

### Japan

T-Rex, Co. Ltd.  
sales-1@t-rexbaby.co.jp  
www.t-rexbaby.co.jp

### Canada

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesk.com  
www.regallager.com

### Greece

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Latvia

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### China

Cute-Q Trading (Shanghai) Co. Ltd.  
info@cute-q.com  
www.cute-q.com

### Hongkong / Macau

Lascal Limited  
info@lascal.com.hk  
www.lascal.net

### Lithuania

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Cyprus

Xenofon Demetriades & Son Ltd  
gkzorpas@cytanet.com.cy

### Hungary

Brendon Gyermekarhazak Kft.  
posch.szilvia@brendon.hu  
www.brendon.hu

### Luxembourg

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

## CONTACT INFORMATION (M-U)

### Malaysia

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Serbia

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
http://www.kafounis.gr

### Taiwan

Topping Prosperity Inc.  
sales.iris@bnb.com.tw  
www.bnb.com.tw

### Malta

Rausi Co. Ltd  
angelic@rausi.com.mt  
www.rausi.com.mt

### Singapore

Infantree Pte Ltd  
suzanne@infantree.net  
www.infantree.net

### Taiwan

Evey Co., Ltd  
jason@evey.com.tw  
www.evey.com.tw

### Netherlands

Hebeco BVBA  
info@hebeco.be  
www.hebeco.be

### Slovakia

VISPA Nachod sro  
pavelka@vispa.cz  
www.vispa.cz

### Thailand

Thai Soonthorn International  
Trading Co., Ltd.  
nfo@thaisoonthorninter.com  
www.thaisoonthorninter.com

### Norway

Norske Servicesystemer AS  
eli@servicesystemer.no  
www.servicesystemer.no

### Slovenia

MAMI d.o.o.  
info@mami.si  
www.mami.si

### Turkey

operaistanbul  
info@operaistanbul.com  
www.operaistanbul.com

### Poland

Tootiny  
biuro@tootiny.com  
www.tootiny.com

### South Korea

Penta Zone Inc.  
pentazone@gmail.com  
www.pentazone.co.kr

### UK

Cheeky Rascals Ltd.  
info@cheekyrascals.co.uk  
www.cheekyrascals.co.uk

### Portugal

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Spain

Nikidom, S.L.  
nikidom@nikidom.com  
www.nikidom.com

### Ukraine

Tootiny  
edwin.jonsson@tootiny.com  
www.tootiny.com

### Romania

Kidscom SA  
finance@kafounis.gr  
www.kafounis.gr

### Sweden

Carlo i Jönköping AB  
info@carlobaby.com  
webshop.carlobaby.com

### USA

Regal Lager, Inc.  
support@lascal.zendesck.com  
www.regallager.com

### Russia

INTERAMNA LTD  
sadolin.jesper@gmail.com

### Switzerland

BAMAG Babyartikel und  
Mobel AG  
tanja.herzog@babybamag.ch  
www.babybamag.ch

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

### PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / KARTA ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩ Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Register your purchase at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or fill in and return this card by mail.  
Zaregistrujte váš nákup na [www.lascal.net/web/registraci](http://www.lascal.net/web/registraci), nebo kartu vyplňte a zašlete vašemu distributorovi.  
Registrieren Sie Ihren Kauf unter [www.lascal.se/web/register](http://www.lascal.se/web/register) oder füllen Sie diese Karte aus und senden Sie diese per Post.  
Registre su compra en [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) o rellene este formulario y envíelo por correo.  
Enregistrez votre achat sur [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) ou complétez et renvoyez cette carte par la poste.  
Καταχωρήστε την αγορά σας στο [www.lascal.net/web/εγγραφέτε](http://www.lascal.net/web/εγγραφέτε) ή να την συμπληρώσετε και να την επιστρέψετε με τον τοπικό διανομέα σας.  
Zarejestruj swój zakup na [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) lub wypełnij i odeślij kartę do lokalnego dystrybutora.  
Registrera ditt inköp på [www.lascal.net](http://www.lascal.net) eller skicka ifyllt registreringskort till vår distributör/importör.

- En.** Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.
- Cz.** Registrace může zaručit, že Lascal vás informuje v případě informace o vydání bezpečnostních upozornění.
- De.** Eine Registrierung ist die einzige Möglichkeit Sie im unwahrscheinlichen Falle einer Rückrufaktion informieren zu können.
- Es.** El registrarse es la única garantía de que Lascal le notifique, si fuese necesario, la emisión de un certificado de seguridad.
- Fr.** L'enregistrement de votre achat vous garantit que Lascal vous tiendra informé dans le cas où un avis de sécurité serait publié.
- Gr.** Η εγγραφή είναι ο μόνος τρόπος για να διασφαλιστεί ότι Lascal θα σας ειδοποιήσει και στην απίθανη περίπτωση που θα πρέπει να εκδώσει μια ειδοποίηση ασφαλείας.
- Pl.** Rejestracja to jedyny sposób aby zagwarantować, że Lascal powiadomi cię gdyby, co jest mało prawdopodobne, musiał wydać informacje o bezpieczeństwie.
- Sv.** Din registrering gör det möjligt för oss, att ifall det helt oförmodat skulle uppstå ett fel på denna typ av produkt, kunna informera dig direkt.

Name / jméno / Nom / Nombre / Nom / Ονομα / Imię i nazwisko / Namn

Address / adresa / Adresse / Dirección / Adresse / Διεύθυνση / Adres / Address

City / město / Ort / Ciudad / Ville / Πόλη / Miasto / Stad

State / stát / staat / Provincia / Etat / κράτος /  
Stan / stat

Postcode / směrovací číslo / Postleitzahl / Código postal / Code postal  
Ταχυδρομικός ταχυδρομικός / Kod pocztowy / Postnummer

Country / země / Land / País / Pays / Χώρα / kraj / Land

E-mail address / e-mailová adresa / E-mail address / E-mail / Email / Διεύθυνση E-mail / adres e-mail / E-mailaddress

Date of purchase  
datum nákupu  
Kaufdatum  
Fecha de compra  
Date d'achat  
Ημερομηνία αγοράς  
Data zakupu  
Inköpsdatum

Serial number (see underside of the platform)  
Sériové číslo (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)  
número de serie (see underside of the platform)  
Numéro de série (see underside of the platform)  
tΑύξων αριθμός (see underside of the platform)  
tNumer serijny (see underside of the platform)  
Seriennummer (see underside of the platform)

**KiddyGuard®**  
assure™ & accent™

Register online at [www.lascal.net/web/register](http://www.lascal.net/web/register) or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ /  
Karta rejestracyjna produktu / REGISTRERINGSKORT

Place  
stamp  
here

# Lascal®

## Lascal Limited

Unit 2507, 25/F,  
Kimberland Centre,  
55 Wing Hong Street,  
Hong Kong

E-mail: [info@lascal.com.hk](mailto:info@lascal.com.hk)  
website: [www.lascal.net](http://www.lascal.net)  
[www.kiddyguard.com](http://www.kiddyguard.com)

PRODUCT REGISTRATION CARD / Registrační karta výrobku /  
ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ / Karta rejestracyjna produktu /  
REGISTRERINGSKORT

- En. To return this card by mail, please find the address of your national registration office on page 81-82, or register online at [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Cz. Pro vrácení karty poštou, použijte prosím adresu vašeho místního distributora na straně 81-82, nebo registrujte online na [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- De. Möchten Sie diese Karte per Post einschicken, finden Sie das zuständige Büro auf den Seiten 81-82, oder registrieren Sie sich unter [www.lascal.se](http://www.lascal.se).
- Es. Envíe esta tarjeta por correo, busque la dirección de su oficina en el registro de la página 81-82, o regístrese on-line en [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Fr. Affranchissez cette carte et renvoyez la au distributeur de votre pays (voir liste en page 81-82, ou en ligne sur [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Gr. Για να επιστρέψετε αυτή την κάρτα με το ταχυδρομείο, παρακαλώ βρείτε τη διεύθυνση του τοπικού γραφείου εγγραφής σας στη σελίδα 81-82, ή εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Pl. W celu otrzymania zwrotu tej karty, proszę odszukać adres lokalnego biura rejestracji na stronach 81-82, lub zarejestrować się online [www.lascal.net](http://www.lascal.net)
- Sv. Returnera registreringskortet till distributören/importören i ditt land, se sid. 81-82, eller registrera direkt på [www.lascal.net](http://www.lascal.net)

### Lascal

Please fold and seal with tape before mailing. Do not staple.  
Prosím, složít a zapečetit lepicí páskou dříve, než mailem. Nenechte si sponku.  
Bitte falten und mit Klebeband versiegeln. Bitte nicht tackern.  
Por favor, doble y pegue esta tarjeta antes de enviarla. No utilizar grapas.  
Plier et scotcher avant de poster. Ne pas agraffer.  
Παρακαλούμε φορές και σφραγίζονται με κολλητική ταινία πριν ταχυδρομείου. Μην κλιν.  
Proszę złożyć i zakleić taśmą przed wystaniem. Nie zszywki.  
Vik och försegla med tejp innan utskick. Inte håfta.